

THÂN-CHUNG

XUẤT BẢN MỖI BUOI SÁNG

LỜI NGƯỜI:
DIỄN-VĂN-KÝTờ báo:
Góc đường Filippini và Espagn.
GIẤY THÉP NỘI: 324Chủ-bút:
NGUYỄN VĂN-HA

Hội-dồng thương-khâu Saigon đã chịu theo hàng Homberg rồi

Tuy là bốn người đại-biểu Annam không thuận song mươi
ông đại-biểu Langsa cũng cử bộ thám ký tờ hiệp
ước với hàng Homberg mà giao thương-khâu
Saigon cho họ. Ngày nay mấy ông Annam
sắp gửi đơn cho quan Toàn quyền
mà xin từ chối

Cái tờ hiệp-ước về chuyện giữa hội-dồng quản-hạt, mà bảy
thương-khâu Saigon mà tôi đã gửi lại yết án ở bên xóm nhà
binh ở đây trong số bão bẩm
kia, thì bảy giờ đồng thương
khâu đã ký xong rồi. Mấy ông
đại-biểu Annam có chịu cũng
không cung là một chuyện phiếm.

Coi nỗi việc này đây là sang
thêm chứng nghiệm rõ ràng
rằng đến chuyện quyền lợi gì,
thì dân Annam cũng phải bỏ
tay mà chịu, để cho ai muốn
lâm chí thi lam.

Sóng trước khi nói đến cái
chỗ đó thành-trí từ nay nó buộc
chung ta phải tro mặt mà nhìn
viết: trong nước ta chẳng khác gì
một người khách ngoại ban,
tưởng ta nên cứ theo chế độ dâ
song ta mà ban dâ.

Bây giờ Hội-dồng thương-khâu
đã chịu từ vay rồi, thì nay
mai chi đây cái quyền quản-ly
thương-khâu sẽ về trong tay
Hàng Homberg chia?

Chưa. Vì chiều leo nghị
định tờ chúc ý-dòng thương
khâu, thì tuy Thương-khâu vẫn
có quyền tự trị, nghĩa là muốn
sứa dòn điều cùn cung khôi xu
phêp, song mỗi lần có việc gì
quá trọng, như là việc
vay lợt hàn hặc, thì cần phải có
quan Toàn-quyền chia y mới
được.

Liệu lấy aph em! Aph em
nếu tự liệu lấy.

Kể đây tôi lại còn muốn ngò
cung ai thương may trach mìn
Annam chia ta, người này công
kết kẽ nô: hay nêu nhau theo
các súng, ma lam cho
khôn khai, coi thử minh lam
một chay-pai, coi ai muôn
racing từ nra khong?

Song ai thi-ai cung chay
bằng cái phan-dau của khop
ca người trong nước. Đầu cho
ai có thể lực bao nhiêu cũng
đang bao giờ chống lại cái
đong-áu của ba bốn trieu dân
Namky.

Đang cùng mất chí do ở anh em.
Xin anh chờ ngồi vây mà chờ
chim chiêu sáu trên trời sa
vào miệng!

Diễn-Văn-Ký

Các cuộc tiêu khiển trong ngày nghỉ thứ bảy chúa nhật

Điển thuyết
lại Modern Cinéma
dung 8 giờ 1/2 sáng.
Ông D-v-Giao diễn
thuyết về cuộc ông
di Án-dô.

Đá banh
Sân Giadinhs đường
Mayer 4 giờ 1/2 Eile
de Giadinhs với Com
merce.

Dua ngựa
2 giờ 1/2 tại trường
dua coi chương trình
o truong thứ 3

Hát bông
Eden. — La prole du
Casino. — Pour l'Amour du Ciel
Dakao. — L'homme Eclair

Cải lương
Modern. — Ban Van
hi Ban

Hát bô
Rap câu Muỗi. — Cao
long-Ngà

Câu chuyện hàng ngày

Chạy di đâu dữ vậy?

Ngày hôm qua có diễn tin
cho hay rằng ông Lee Bul, là
một tay thiên nghệ về nghề cầm
xe hơi, với xe máy của White
đang chạy thử, quay xe tranh
võ địch chạy mua với ông Se
grave. Chạy một lần trước dảng
200 miles một giờ, mòn mulle
1800 bước. Lần sau đương chạy
chừng lót trên 200 miles, thì xe
đang vào động cơ mà quay tron
lại. Xe vỡ tan, con Bible ch'il
tai tron. Rất nhát là một người
quý giá hàng dương đang quay
một ben cạnh mà cũng bị xe can
nhấn phải chết.

Nghé họ chí minh cũng tội
nghịệp cho thân con người. Song
sao cho khai hỏi: Chạy di đâu dữ
vậy? Trời sinh tau, trù con rưa
ra thi con người có lẽ là giống
thú chạy chay nhứt. Vậy mà
cũng bay, đặt ra muốn chạy cho
thết mau, chạy di đâu dữ vậy?

Thú thật nhiều loài chạy mau,
não là ngựa, nào là nai, cừu náo
bên chun cũng thiệt kẽ. Chó mà
cũng có khai chạy đèn hắng đuôi.

Song chàng nào có chuyện chí
ngay biến mới chạy, thường
thường đầu eo sức chạy, thường
dầu cung cứ đón đỡ thông thả.

Thay người muốn chạy một
cách vở duyên và cái lè của thú
chay, mìn mồi nghĩ ra một bài
lời khai khéo: Thú chạy mau đèn bực

đèn bùn thao an áy yê Pháp dù
hỏi ý kiến của quan hàng
trường ngoái giao; khi nào
co huân lệnh của quan hàng
trường ngoại giao giao qua, bảy
giờ đổi ben lại sẽ bắt đầu

thông lượng nói theo.

Trong khi chờ đợi, đại-biểu

Pháp muốn ngồi trên tàu binh
của Pháp để đi Quảng-châu

cho, nhưng ma quan ngoái giao
bộ-trưởng Tau là Vương-chánh-

Đinh cao ngang, bảo nén rỗn
lời khai khéo: se di thi tối hơn,

bởi vì nếu thính linh đại-biểu

Pháp v'y ra di như vậy, không

khéo lèi lèm cho dù luận bén

ngoại tướng lâm rắng nồng

cực thương lượng về điều

về. Trung Pháp nữa chẳng

dù bị đánh-dồn. Đại-biểu

Pháp hén nghe lời Vương

chánh Đinh mà hoàn việc di

Quảng Châu lại.

Biển ước Trung Pháp sẽ gồm

có cùi chay là mười một điểm,

lại sẽ có năm phong phu-văn

nữa.

Về việc người Tàu đặt lãnh-

sự o Việt Nam, Pháp nói rằng

đại-tiết, nhưng xin người Tàu

phai bù lại một khoản, là vấn-

đề quyền lợi của Paap-kiều

o tò-dia Văn-Nam.

Nhưng quyền lợi đặc biệt của

Huế-kiều o Việt-Nam đều ghi

chép vào điều ước, trong-lai

sẽ có căn-cứ thiết thực.

Nhưng hàng hóa o Văn-Nam

do đường xe lửa mà chở sang

Bắc kỵ săn: giam thuế di

biểu lâm.

• • •

Đối với việc ký điều ước

Trung Pháp chay-dong 301

đay só một seconde, thi co nghe

lực lạc đầu nra mà chay? Vi cái

sic chay mau của cái «tiếng»

theo khoa học, thi chí có 300

số một seconde mà thot.

— Hiện hơi hơi!

— Ký quát Tân-Việt đã nhiều

phen nói rằng có hiện hơi hơi

mới là thù chay.

— Không hiểu! Sao vậy?

— Út! Hè chay chay-dong 301

đay só một seconde, thi co nghe

lực lạc đầu nra mà chay? Vi cái

sic chay mau của cái «tiếng»

theo khoa học, thi chí có 300

số một seconde mà thot.

— Hiện hơi hơi!

— Ký quát Tân-Việt đã nhiều

phen nói rằng có hiện hơi hơi

mới là thù chay.

— Không hiểu! Sao vậy?

— Út! Hè chay chay-dong 301

đay só một seconde, thi co nghe

lực lạc đầu nra mà chay? Vi cái

sic chay mau của cái «tiếng»

theo khoa học, thi chí có 300

số một seconde mà thot.

— Hiện hơi hơi!

— Ký quát Tân-Việt đã nhiều

phen nói rằng có hiện hơi hơi

mới là thù chay.

— Không hiểu! Sao vậy?

— Út! Hè chay chay-dong 301

đay só một seconde, thi co nghe

lực lạc đầu nra mà chay? Vi cái

sic chay mau của cái «tiếng»

theo khoa học, thi chí có 300

số một seconde mà thot.

— Hiện hơi hơi!

— Ký quát Tân-Việt đã nhiều

phen nói rằng có hiện hơi hơi

mới là thù chay.

— Không hiểu! Sao vậy?

— Út! Hè chay chay-dong 301

đay só một seconde, thi co nghe

lực lạc đầu nra mà chay? Vi cái

sic chay mau của cái «tiếng»

theo khoa học, thi chí có 300

số một seconde mà thot.

— Hiện hơi hơi!

— Ký quát Tân-Việt đã nhiều

phen nói rằng có hiện hơi hơi

mới là thù chay.

— Không hiểu! Sao vậy?

— Út! Hè chay chay-dong 301

đay só một seconde, thi co nghe

lực lạc đầu nra mà chay? Vi cái

sic chay mau của cái «tiếng»

theo khoa học, thi chí có 300

số một seconde mà thot.

— Hiện hơi hơi!

— Ký quát Tân-Việt đã nhiều

phen nói rằng có hiện hơi hơi

mới là thù chay.

— Không hiểu! Sao vậy?

— Út! Hè chay chay-dong 301

đay só một seconde, thi co nghe

lực lạc đầu nra mà chay? Vi cái

sic chay mau của cái «tiếng»

theo khoa học, thi chí có 300

số một seconde mà thot.

— Hiện hơi hơi!

— Ký quát Tân-Việt đã nhiều

phen nói rằng có hiện hơi hơi

mới là thù chay.

— Không hiểu! Sao vậy?

</div

THẦN CHUNG

ÔNG THÀNH GANDHI

III

(tiếp theo)

Ông Gandhi cũng chẳng nào nứng, ông không có hưa rằng không bị chém, bị hành hạ. Cuối một hai ngày cũng chẳng nên kẽ. Đầu chết một hai chục người cũng vậy. Muốn cho xứ Anh-dó một ngày kia dừng chơi rạng cùng thế giới, thì phải chịu khổ nào nhiều phen... Một người đều phải coi cái thác cỏ bên An-lê khong xứng từ bàng guom may xứng bằng thác cỏ như cái đó chơi vậy. (Que chacun regarde la pendaison comme une affaire ordinaire de la vie.)

Cách chàng bao lâu, ông Gandhi truyền lính ngay 1er Août 1920 sẽ khởi sự tại hành cai chánh sachsen «Bát hiệp tac», trước ngày ấy phải nhặt doi và cầu khan. Ông không sợ chí chánh phủ. Ông chỉ sợ dan không giữ cho trọn cái lợi của ông dạy ma thôi. Ông viết rằng:

«Bát hiệp tac» cần phải sắp đặt cẩn thận. Cái tôi loại là xi giao ma ra. Phải dùng dụng sức mạnh. Sức mạnh đã làm trê công việc của ta, thêm lần cho do mai mịn vòi tội. Trước hết cần phải gữ cho có thứ tự... Ông truyền dạy mấy điều này: Điều thứ nhất: Tu chuc bát kỳ chức gi.

Điều thứ hai: Không vụ đền quốc trả (rempris du gouvernement)

Điều thứ ba: Tòa bài việc, người làm việc tòa cũng vậy. Cố vụ chi đem ra tòa riêng xú.

Điều thứ tư: Tẩy chay trường nhà nước.

Điều thứ năm: Không dứt vào các hòn ngói.

Điều thứ sáu: Không dứt vào mấy cái tiếp tước người của chánh phủ và không giúp việc nhà nước.

Điều thứ bảy: Không thọ chửi của chánh phủ.

Điều thứ tám: Dạy dân cho biết muôn cái trị Hy minh.

Đó là mới cái trạm đầu. Sau sẽ di tới (désoléissance civile) cái trạm cốt là «không tung luật lệ».

Ngày 1er Août 1920, ông Gandhi cho hiệu lệnh. Gởi thư cho kinh lược xứ Anh-dó, gởi trả khue bài và trả chửi lại.

Người theo lương của ông Gandhi rất đông đảo quan tòa từ chửi. Bao nhiêu học sinh tại trường nhà nước đều bỏ học. Tòa bỏ trống. Ông Gandhi di tản dân, thi dân sự để tiếp rước trọng thể. Ông truyền lệnh không cho uống rượu quá chén. Con người vi say xưa mà sanh ra nhiều điều tội lỗi. Linh cảm ông truyền, ai cũng nghe theo.

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac».

Cái tên ông không có một cái tên. Ông là «Bát hiệp tac

POINSARD & VEYRET

POINSARD & VEYRET

SAVON CADUM

AI TÍN

Chung tôi mời tiếp được tin
bỗng rằng ông Than của M.
Pham-van-Hiep et M. Tu-Dom
là ông PHAM-VAN-LONG (nguyễn
chủ) tại Saigon. Họ là thành viên
của ban chấp hành Hội đồng
Người thương-tay-dụng bộ tuoit
Vay ai là thanh-ang ce-karu với
M. M. Hiep va... và sau sang long
con gót đến tại tang già trước
chùa будои cung người sau duathai
cuc của ông lao ien lai dau doong
va cau xieu cho him con ong cuu
dieu noi coi thu. Ngày trước
nam 13 Mars 1929 o gio som
mai tê giao so 110 duong Atlas
gan chay thai binh.

Cao-Hoa Bieu-Nguyen

Muôn bao! Rê lam!

Một cái xe may dập bụi
Huronelle hay con voi, có
dù các thu đỗ phu-tung, giá
48.00.

Ái mua xin hỏi lại nhà
bao.

Lời rao

Nay tôi là Nguyễn-thị-Mẹo đời
ba gáu của Trần-van-Nhã ở làng
Tân-hội-Dòng-lòng-Hưng-nhơn
(Mytho).

Nay tôi là Trần-van
Nhã có mua miếng đất dung
bộ thi hành 1er 0 ha, 16 a.00 số
thứ tự 822 số hộ số 87 số thứ 3.
Bắc : Trần-van-Tu. Nam:
Đoan-van-Tu. Đông: Nguyễn-van-Yen Tây:
Pham-van-Lai.

Lại tôi là chủ tôi tên ô, sống
co 2 mâm gan me hè nha, cát
nhà làm khong dạng, nay tôi
am offia trên bao Than-Chung
trong Lhong (ngày là 30 ngày)

coi trach họ hau, ai co eai mu
trong chô dat toan o noi tren
day, xin doi ra chô khac, bang
ui tra qua moi thang khong ain han
den, thi to se lay cot len ma
dem chon noi khac dap diem tu
tcoi nguoit ngày sau chô mà
khong dạng phép nói đều
chi trai, vi eoi loi rao trước.

Ngay 6 Mars 1929

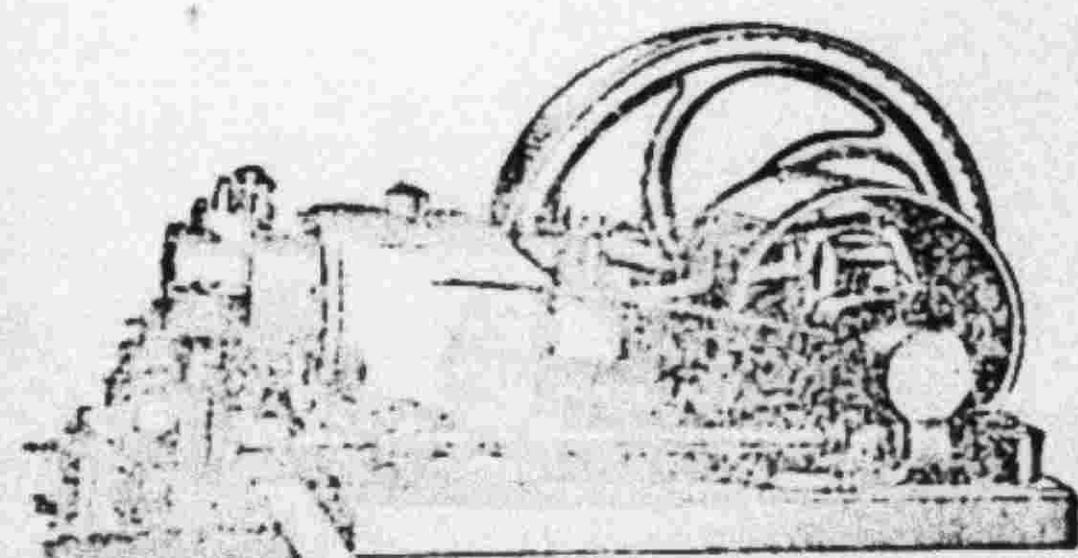
Đơn bao của Trần-van-Nhã
Nguyễn-thị-Mẹo Ký

J. Cairns

Adresse télégraphique " Douglas " Saigon.
N° 36 Rue Lefebvre Saigon. Sau Banque de l'Indochine.
N° 215 Quai My Tho Cholon (Binh Tay).

Bán gốp

Thiên nghệ nghề máy xay gạo. Bán và rapp nhiều cái
rồi đều vua long qui khách.



Máy nâm và dùng chạy nguội (Petter và National), chạy
bằng dầu mazout (tận) it hao dầu mỡ, cùng có bàn lò lửa
chum trầu (chaudières) may hơi (Machine à vapeur).
Có thử từ 5 - 10 tấn gạo trắng, có cối gạo trắng, lúc bún
sản (không nát gạo tấm ra phản biệt).

Có bán đồ phụ tùng tại Saigon.

Xin mời qui ông đến xem máy nâm National
moteur Diesel horizontal)

TIN TRONG NƯỚC

Dà banh

Thể thao Annam

Hội nhom ngày 12 Mars 1929

Matches du ngay 12 Mars 1929

Serie B — Paul Bert (vắng

Laitheu 1 ban — Homologue.

Serie A — Etoile de Giadinh

thang Khanh-Hoi 6 ban gò 1 —

Homologue.

Tiến vô cùa gốp dạng 143 p.

sé cho những người bị hỏa

hoen.

Matches sáu ngay 17 Mars 1929

Từ 3 giờ 30 tới 4 giờ 30 :

Match đầu :

Série B — Distamy d'Utepost B

Giam cuộc : M. But

Từ 4 giờ 30 tới 5 giờ 30 :

Match sau :

E. Giadinh đấu với Commerce.

Chiến thắng hai hội sắp như vậy:

Commerce Sport

Tiền Đạo : thạnh — Hoai I —

Cường — Hoai II (Hội Petit

Collégien — Lý Namvong).

Trung Ương: Kim Sarakham —

Nang.

Hậu Tộc : Bich — Lai.

Thủ Thành : Thị.

Etoile de Gia Định

Tiền đạo :

Coln, Bình, Rót, Giỏi II, Danh,

Trung ương :

Hay, Ngôn, Ngươn.

Thủ thành :

Tịnh.

M. Nguyễn-van-Mười, Hội

đồng dia bat Gia-dinh biến 2

coupe bằng đồng cho hai hội

da.

Tiến vô coi sê thâu cho những

người bị hỏa hoạn hôm 2 mars

1929.

Pelouses..... Op. 20

Tribunes..... 0 5

Vi cuộc làm ngắn, nên Tông

cuộc xin qui vị có cartes per-

manentnes khi vô coi phải mua

giá.

Khi nghe có chiến tướng cũ

hội Paul-Bert là M. Lan cũng vì

hóa hoạn mà đã dat phai thiêu

hủy, nên Tông cuộc có mở cuộc

quyên tiền trợ cấp cho người,

số quyên dặng 50.000 kđ sau đây:

Etoile de Giadinh biến 5.000

Commerce Sport 5.000

Govap 5.000

Thudaumot 5.000

Shell 5.000

Kỷ duong này có một độ dánh

cà trung được nhiều lần và một

độ dánh coi lán. Độ dánh cà

trung được khá liên là Độ Rint

tin không biết chắc con nào

sẽ về được nhất, còn độ dánh

coi là Comrade da tron 2.400

thuree con Rouvelet chở rât

rất nặng 58 kilô khô tranh hơn thua

với con Eminence chở có 41 kilô

thật là nhẹ.

Phần thưởng Bombay

Độ bao 350đ da tron 1600 th. 180p

Serbie (250\$) 36.5 Cen. (350) 46

Kim qui (300) 42.5 V. tai (350) 44

Escarpin (350) 46H Anh(250) 38

Huynh L. (350) 40.5 K.I.(250) 40.5

Theo ý tôi đánh Escarpin Ga-

gant, kim Filon và Hồng Anh

placés

Phần thưởng Belami

Đua rao độ chấp: 2500 thước

— 300\$

Vang Anh 40.5 | Ô Phung 47

Đam binh Dang 53 | Ô May 48

Vang Bầu 33 | Hong Phuc Thanhs 31

Anh Long 40 | Kim Xanh 40

Tôi chỉ đánh Ô May gagnant.

Ecole Sportive Sôz-trang xuống

Bacieu duyet banh choui, nhưng

không ai lam dấu, nên dàn cty

toi gian dung chub truong việc

ay. Tôi hứa chịu, vì tôi tự nghĩ

anh em đam dem long thường

và chub trong vào tôi

không le tôi lại từ nang.

Phần thưởng Tribunes

Đua tron, độ chấp — 1.300 thước

— 220\$

Vang Danh 40.5 | Vang Qui 31

Fresa 45 | Vương Linh 39

Long 30 |

Phần thưởng Comrade

Đua tron 2100 thước — 400\$

Hát long 52 | Bonfilou 50

Rouvelet 58 | Maury 48

Kim Sen 38.5 | Xich Long 48.5

Eminence 41.5 | Bouvelet 46.5

Salmon 46.5 |

Phần thưởng Rintintin

Đua bao da tron 1700 thước 270\$

La Reine | Phi sang ho

(800) 48.5 | (400) 42

Già phu nu | Brin d'amour

(300) 38.5 | (500) 46

Ngoc Lan | Hồng thanh

(800) 48.5 | (500) 38.5

Valancia | Lau bay

(800) 44.5 | (400) 38

Espoir | Fleur d'amour

(800) 46 | (400) 36.5

Vang phung | Hung ngo

(500) 42.5 | (700) 42.5

Kiem Lie 1 | Vil Argent

(800) 40.5 | (700) 44

Nai Röm

Vì tin nén mác bời nghe

nén lâm

Ngày 12.3.29 tôi lái Etude Me

C. mà trai tiền còn thiếu của

người anh tôi. Tôi lái gặp kh

Me C... đi khỏi, tôi lái gặp M.

Ch. là người quen với tôi, giúp

việc đánh máy cho Me C. Tôi

cùng M. Ch. trò chuyện cẩn kẽ

M. Ch. bảo tôi viết giấy để tôi

và giao cho cái thư có số bạc

cho người Planton nhận lãnh

vì nó có quyền ký tên trai chủ

và lái M. Ch. xin chịu trách

nhiệm, nếu có điều gì sai sót,

Thấy nói chắc chắn, tôi bèn tin

lời thầy và làm theo y như lời

thầy.

Bên mai lại, tôi lái hỏi Me

C... nói Me C... nói không

thấy chí cả. Tôi chung hưng

Tôi hỏi lái M. Ch. thì y chối mất.

Tôi biêt mình sợ g, bời t

nên mác, bời nghe nén lâm, nên

không ngó dõi chối, nên tôi viết

PHÁP HOA NGÂN HÀNG

Banque Franco-Chinoise

— ilang bạc công nghệ và Thương-Mại.
Tú bùn đồng da bét 50.000.000 quan
Vốn của Banque Industrielle de Chine 50.000.000 quan
Số tiền dự trữ 22.319.000 quan
Chánh chủ ban tri sự Ông Giacot, chánh-chủ ban tri sự của
hàng lục Paris và Hoa-Lang. Ông quan-lúc của chánh-phủ
Pháp: De Celles. Tông quan-ly: Ông Carrere.
Đá các chi cục ở Paris, Lyon-Marseille — Bắc-Kinh —
Thương-bài — Thiên-Tân — Huong-cảng — CÁC SỞ ĐẠI-LÝ Ở
BẮC PHÁP.
Hải-phong — Hanoi — Nam-van — Vinh — Đà-nâm — Qui-
Nhơn — LAI CÔ SỞ LÀM VIỆC Ủ HUẾ và Thanh-Hoa.
Ở Saigon số chín mè sông Belgique góc Đường Guyemer.
Làm lùi các công cuộc thuộc về Ngã-hàng.
Gởi tiền theo kiểu « thầu » xuất tự tiện Compt-courach » mồi
năm lồi 3 phần. Gởi bạc Đông-Pháp. Gởi theo tiền Langoa, lồi
2 phần rưỡi.
Gởi tiền theo tiền cản-kiem, xin do bảng bạc: sẽ định tiền
lời riêng.
Gởi tiền về lấy ra, phải có ký khắc, xin hỏi bảng bạc tài bì.
Chia hành đổi tiền về chuyên giấy tờ bùn bùn lại có nhận
hành bì — traite, giấy mua mandat giấy phép gởi tiền
các nơi đô thị khác van van.
Hàng bạc Pháp-Hoa lại có cho mướn ta xác thời thiệt tối,
thiết chắc chắn.

CHUYÊN VUI CHO MAY DÚA NHỎ



- ANH MAY DƯỢC VÀNG VÀ BON ĂN CUỘP.
- TRUYỀN CHÀNG NGUYỄN PHƯƠU-LUP.
- TẤM DA TRÂU.

Đến tại nhà là C. ARDIN, đường Catinat, số là: 9320

Vua thuốc lậu

Xin giới thiệu hiệu thuốc An-nam TÙ-NGE-LIEN có nhiều thứ trị các bệnh người lớn trẻ con đều hay, mà hay nhất là thuốc lậu, tim là được thiên hạ vong nghinh lâm, đã tăng cho cái, cách là Ông vua thuốc lậu, thuốc dù uống và bệnh hao lâu nǎ maling đều mạnh dứt nọc; san h con mạnh mẽ như thường. Ở Saigon mua tại 39 rue Riland-Gar., số: các nơi có viêng kẽ kẽ cung bình gởi cho hàng đại-ly là Mr. Đinh-thanh-Song.
đ/c Catinat (poste).
Muốn xin catalogue xin gởi 2 căt bạc cỏ.
Chú nhơn kinh cáo.

Tiệm trống rỗng Annam Hiệu

TÂN-PHÁT dit

Hồng - hoàng - Lợi
Đường Georges Guyemer, N° 61
(Ngang hông nhà sảnh Ỷ Chợ-cũ)
Saigon

Kinh cùng quý khách, tiệm tôi chuyên nghề trống rỗng nguyên hầm, rỗng trắng, rỗng đen, thời thiết tối hoặc rỗng hứa bich vàng, viêng làm rất kỹ lưỡng chắc chắn.

Như quý khách muốn trong hoé bich xin đổi gót lại tiệm tôi thời quý khách sẽ dặng vira lồng.

Chú nhơn kinh cáo.

Au bon marché Saigonnais

NGUYỄN THẨM

54, Rue Viénol 54, Saigon

Lụa Thượng Hải rộng tờ khô 80/75, thời thiệt tối, một thùng	1p.70
Lụa Thượng Hải rộng tờ khô 80/75 hàng vua	1 30
Chemise soisette có một col	2 00
Chemise crêpon Denton hàng tối	2 50
Chemise crêpon dantoc hàng vua	3 00
Chemise crêpon hàng tối có 1 col	3 50
Chemise rayure fantaisie tout parallé hal cots	3 50
Chemise madapolam parure rayures fantaisie 2 cols	3 50
Feutre velours noir à Huckel » thời tối	15 00
Feutre marques « Pochet » bord nhô, kieu mới	8 80
Feutre marques « Pochet » kieu mới bord không vien	8 80
Feutre à Delos » kieu mới, thời tối, bord vien nhô	15 00
Feutre bord nhô có vien xiêu mới	7 00
Casques en liège « Coq Gaulois »	4 80, 6 00
Casque en liège « Phung hoàng » Câu a dâng sau giải	4 50
Casquette thời tối « Hatiens » màu fantaisie	2 50
Chapeau piqué trắng và kaki người lớn và con cái	
bord thời tối và vien	2 00, 3 00
Giày Tennis « Fleet foot » Yachting	một đôi 4 50
May-hát-hiệu Rex của nước Suiza thời tối nhiều kieu mới có catalogue riêng.	

Gởi theo cách contre-remboursement, quý khách muốn được mau le thi xin gởi trước chia từ một phần tiền.

Mandat để tên NGUYỄN-VAN TONG Directeur

BUGATTI

Những kiệu xe Du-lịch

Những kiệu xe Sport

Garage JEAN COMTE

34 Boulevard Norodot

SAIGON

PHẠM-HẠ-HUYỀN

Transitaire

Bảo lanh - vân-ti, làm thuế douane các hàng-hóa xuất-cảng nhô-cảng và gởi hành đón bagages.

Có tiệm bón-si: giò, giáp, vải mùng, hàng bắc, tạp-hóa pháo « Vietnam ». Trà hóng.

Ở xa xin gởi thời thương-nghi.

36 rue Sabourain Saigon. Téléphone : 231

làm gạch máy Phú-Hữu

Xin các qui-nghi han Hội
tm gạch máy Phú-Hữu
socité anonyme des Tuileries et
faïetteries Mécaniques de Phú
Hữu Cun-tho) đóng góic tu tiền
mua dầu tại hội quán ở đường
Trường-Hồ Cun-tho bay là tại
nhà Banque Đông-Pháp.

Chánh chủ Hội trại sự tạm.

Võ-hiếu-DB.

Đến ngày 31 Mars thi 1929

khóa số.

GIÁ BAO

Thân-Chung

Một năm, 12 00

Nửa năm, 7 00

Ba tháng, 4 00

Mandat xin như đề cho

M. Nguyễn-van-Bà

Quản-ly ban Thân-Chung

Truyền Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mời xuất bản lần đầu
Mua sỉ lẻ do nơi Nhâ-ir
Bảo-Tôn

23, Dương Filippini.

Chết ma caura chôn
Sứ này cứu sống

SU-NGUYỄN-TRỌNG-DẠY

tại Gladinh

Ô giang phô lầu bầy
cang bén chờ Ba-c' - ệu

Cru hình ghita a-phien hay

15m. Ai co anh em bà con uyên

hay. Ai co anh em bà con uyên

PHÁP HOA NGÂN HÀNG

Banque Franco-Chinoise

Là hàng bạc công nghệ và Thương-Mại.
Túi bìa đồng da thật 50.000.000 quan
Vốn của Banque Industrielle de Chine 50.000.000 quan
Số tiền dự trữ 22.319.000 quan
Chánh chủ ban tri sự Ông Gobet, chánh chủ ban tri sự của
hàng linge Paris và Hoa-Lang. Ông quan-lúc của chánh-phủ
l'hôp : De Celles. Tông quan-lý : ông Carrere.
Đã các chí cuộc ở Paris, Lyon-Marseille - Bắc-kinh -
Thương-hàn - Thiên-Tân - Huong-cảng - CÁC SỞ BÁI-LÝ Ở
BÔNG PHÁP.
Hải-phong - Hanoi - Nam-van = Vịnh - Đà-nôn - Qui-
nhơn - LÀI CÔ SỞ LÀM VIỆC Ở HUẾ và Thanh-Hoa.
Ở Saigon có chín mè sòng Belgique góc Đường Guyemer.
Làm đủ các công cuộc thuộc về Ngân-hàng.
Gởi tiền theo kiểu sò hào xuất từ tiền Compt-courant = mỗi
năm lì 3 phần. Gửi bạc Bông-Pháp. Gởi theo tiền Langza, lì
2 phần rưỡi.
Gởi tiền theo tiền cản-kiem, xin do hàng bạc sè định tiền
lời riêng.
Gởi tiền về lấy ra, phải có ký khắc, xin hỏi hàng bạc thì biết.
Chú ý: Khi gửi tiền về chuyen giấy tờ bao bì lại có nhau
lành là - traite, a giấy mua mandat giấy phép gửi, tiền
các nơi dùi thi khác van van.
Hàng bạc Pháp-Hoa iai rõ cho muôn ta sác thứ thiệt tốt,
thiết chép chán.

CHUYÊN VUI CHO MAY DÚA NHỎ



1. ANH MAY DƯỢC VÀNG VÀ BON AN CƯỚP,
2. TRUYỀN CHÀNG NGUYỄN-PHÈO-LỤU.
3. TẤM DA TRẦU.

Đến tại nhà in C. ARDIN, đường Catineau, số 11 : 0320

Vua thuốc lậu

Xin giới thiệu hiệu thuốc An-nam TÙ-NGỌC-LIÊN có nhiều
thứ trị các bệnh người lớn trẻ
con đến hay, mà hay như là
thuốc lậu, tim là được thiên hạ
hỗn nginh lâm, dà tăng cho
cái, lách là Ông vua thuốc lậu,
cái, dà uổng và bệnh bao
lâu nà mà cảng đều mạnh dứa
nọc : san b con mạnh mẽ như
thường. Ở Saigon mua tại 39 rue
Riel-Gar, số ; các nơi cũ viế
thơ kẽ kẽ cung bệnh gửi cho
lồng đại-lý là M. Đinh-thanh-
Song.
đ Catinet (poste)
Muôn xin catalogue xin gửi 2
cát bạc cát.

Tiệm trống rỗng Annam Hiệu

TÂN-PHÁT dit

Hồng - hoàng - Lợi

Đường Georges Guyemer, N° 61
(Ngang hông nhà sảnh y Chợ-cũ)
Saigon

Kinh cùng qui khách, tiệm tôi
chuyên nghề trống rỗng nguyên
bản, rỗng trắng, rỗng đen thứ
thiết tốt hoặc rỗng lụt hịch vàng,
viết làm rất kỹ lưỡng chắc chắn.
Như quý khách muốn trống
hoặc hịch xin đổi gót lại tiệm tôi
thì quý khách sẽ dễ dàng vừa lòng.
Chủ nhơn kính cáo.

Au bon marché Saigonnais NGUYỄN THẨM

54, Rue Viénot 54, Saigon

Lụa Thượng Hải rồng to khô 0m75, thứ thiệt tốt, một thùng	1p.70
Lụa Thượng Hải rồng to khô 0m75 hàng xưa	1 30
Chemise soie-velours có một cổ	2 00
Chemise crepus Danton hàng tốt	2 50
Chemise crepus pantac hàng xưa	2 00
Chemise rayure fantaisie tout parcellé hai cổ	2 50
Chemise madapolane parure rayures fantaisie 2 cổ	3 50
Feutre velours noir à Hockel à thiết tốt	15 00
Feutre marques à Fleches à bord nhỏ, kiểu mới	8 80
Feutre marques à Fleches à bord nhỏ, kiểu mới	8 80
Feutre bord nhỏ có viền kiểu mới	15 00
Casques en Liège « Coq Gaulois »	7 00
Casques en Liège « Phung hoang cầu »	4 80, 6 00
Casques en Liège « Phung hoang cầu » đảng sau giải	4 00
Casquette thiết tốt « Hatiers màu fantaisie »	4 50
Chapeau piqué trắng và haki người lớn và con cái	2 50
bord thiết lora và xưa	2 00, 3 00
Giày Tennis « Pleat foot » Yachting	một đôi 4 50
May hât hiệu Rex của nước Suisse thiết tốt nhiều kiểu mới có catalogues riêng.	
Gói đồ theo cách contre-reboursement, giá khách muôn được mua le thi xin gửi trước chia tu mít phần lón.	
Mandat tên NGUYỄN-VAN TONG Directeur	

Đến ngày 31 Mars thi 1929
khoa số.

GIÁ BAO

làm gạch máy Phú-Hữu

Xin các qui-nghi hanh Hội
tm gạch máy Phú-Hữu
société anonyme des Tuileries et
faïetteries Mécaniques de Phu-
Huu Can-tho đóng góc tu tiền
um đầu tại hòn quan & đường
trường-BG Cần-tho bay là tại
tỉnh nhà Banque Đông-Pháp.

Chánh chủ Hội trại sa lạm.

Võ-hồ-Đô.

Đến ngày 31 Mars thi 1929

khoa số.

Thán-Chung

Một năm,	12 00
Nửa năm,	7 00
Ba tháng,	4 10
Mandat xin nhờ để cho	
M. Nguyễn-van-Ba	
Quản-lý hàn Thán-Chung	

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mời xuất bản lần đầu.
Mua sỉ lẻ do nơi Nhà in
Bản-Tôn

23, Đường Filippini.

Chết mai chưa chôn.

Sir này cứu sống

SUNGUYỄN-TRUNG-DAM

tại Giadin

Ô già phô lầu bảy

cang bên chờ Ba-c-ka

Cứu binh giàu à phản bay
hàn. Ai có anh em có con nghiệp
hay mach hão cho mày ông tiền
để. Số mía hàn à mày Việt-the
thám thi gìn theo 1 con cò
và xu và đê.

M. Nguyễn-van-Ba

a Giadin

Thuốc hổ sác vàng

Điều này trị những chứng hổ như
lác giò, bu lúu, bu thà, ho sát huyệt
và hàn lúu mau. Nếu uống thuốc này
trong một hai ngày thì thấy khỏe
nhất, không ăn, không ngủ được, thì q
nhà có thể phải tiêu trá
hỗn đường chung nát lồn công và
Trung-Nguyên lỵ chua, đường
đau thư thư tái đem qua. Vì
nó là Chi-Khai-Hoàn, al si chúa,
đau nghe lóng. Mua sỉ thi tinh già
rieng. Các tinh dầu có gõi hàn.

Gia mài gõi.....0310

Thần hiệu Phát Lanh Hoàn

Bản đường chép ra thuốc hoa cây
chuyển là hàn dam là nhiệt hàn mèa
cam mao, khu mong khi lạnh, đau
nhứt, các chứng trung cảm, uống
thuốc này thi tự kiểm hiệu. Mua s
tinh già rieng.

Gia mài gõi.....0310

Manlat dù gõi cho Huynh-Thanh

chủ tiệm VĂN-AN-DƯƠNG

N° 38 Rue de Douaumont - Saigon

Thuốc Gia Truyền

Thuốc BÁI-LÂU và GIANG-MAI
(TÌM-LA) thiết hay, bất kỳ bệnh
nặng hay nhẹ, uống thuốc này đều
đều và không hại đường sanh dục,
không mất nhạc chí hết. Cách
dung thiết re và không mất công
giết.

Thuốc Lâu già.....0370 một ve bệnh
nhé uống 6 ve, nặng 10 ve. Lâu kén
thết nặng 15 ve thi bắt

Thuốc GIANG-MAI (tim la)
giá.....1 \$ 50 một ve

Ai mắc bệnh kẽ trên dây, xin
muaviet tho túi và gõi di ngay theo
cách lành hóa vào ngắn.

Nếu ở xa không có nhà tho thi
muaviet gần thời gõi thi tiền trước
cùng dùng và phải thêm tiền gõi
rieng.

Có tui dày cách dùng thuốc rất
cần thận.

Trú bán tại tiệm.

M. LÊ-TIỀN-CHỨC

60 Rue Catineau - Saigon

BUGATTI

Những kiêu xe Du-lịch

Những kiêu xe Sport

Garage JEAN COMTE

34 Boulevard Norodou

SAIGON

PHẠM-HẠ-HUYỀN

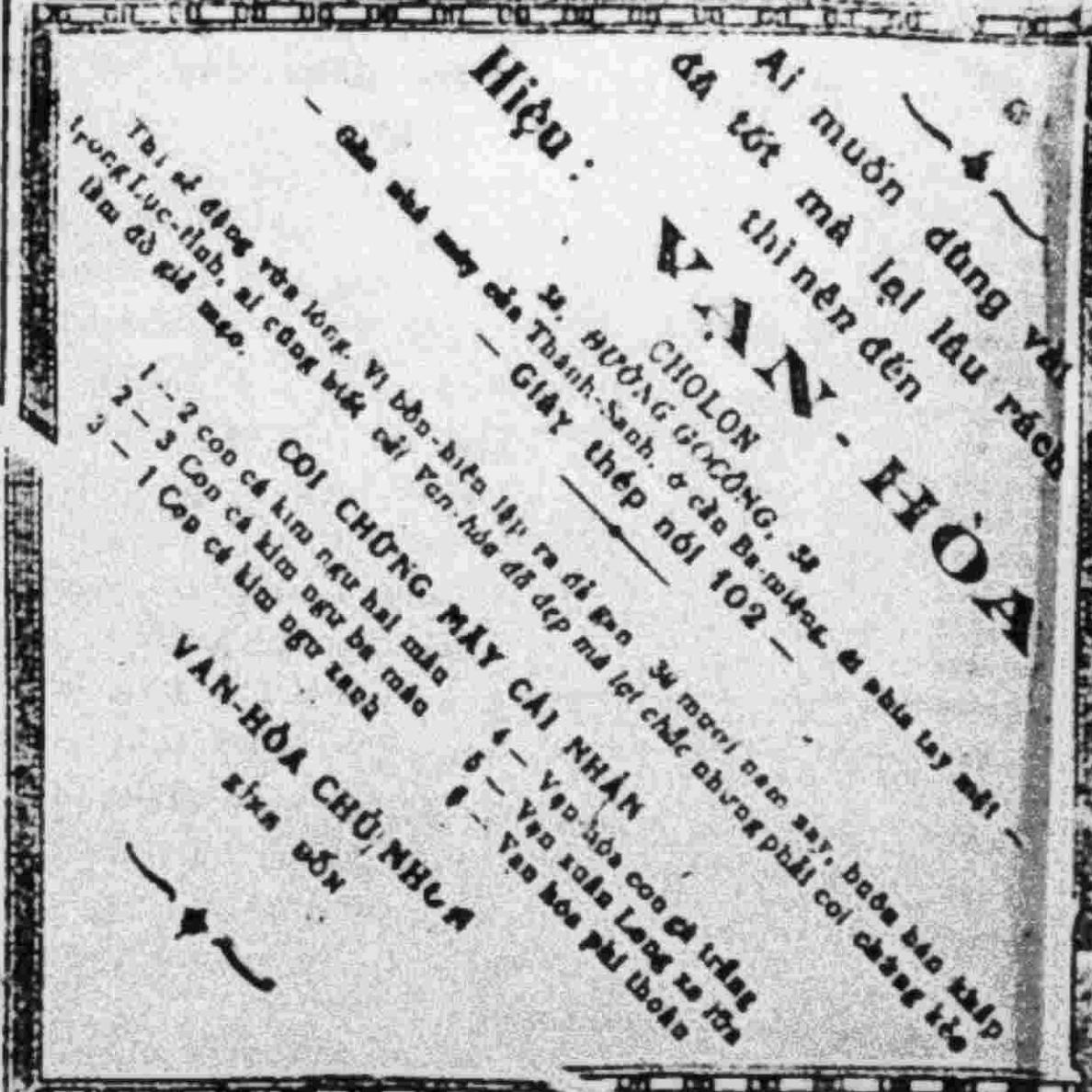
Transitaire

Bảo-hanh - vân-ti, làm thuế douane các hàng-hóa xuât
cảng nhập-cảng và gửi hành dồ bagages.

Có tiêm bẩn sít: giò - giáp, vải mùng, hàng bắc, tạp-hoa
ph-đo - Việt-nam. Trà-hồng.

Ü-xa xin gửi tho thương-nghi.

36 rue Sabourain-Saigon. Telephone : 231



Vé thi sao mày lại định
lâm như thế?

Bởi v Thu-Cúc, là người
dàn-bà mà ba nói xấu thom-le
và ba bảo con phải bô dô, đã
từng phòng khi hét thay tài với
đặng cho có liền mà xài chung
với con.

Thế mà mày cũng đánh
hưởng tiền ấy bay sao ?
Thế thi tao hỏi mày là người
gi mà mày lại đánh chia
án khán của tiền của một
người dàn-bà như Thu-Cúc ?

Thôi đừng nói nữa, bây nhiêu
cũng dà ! Thế nào mày cũng
phải bỏ người dàn-bà ấy. Hồi
nay đến giờ tao nán nì mày đã
hết sức mà mày không nghe,
đến bây giờ đây thi tao nhất
định biếu mày một bài phái bô
Tao biếu phái lo mà thu xếp đỗ
để di động rồi có về nhà với
tôi nói :

Lúc ông trời ra tài liệu
chuyen dâ mây ra & giữa ba tôi
và tôi.

Tôi liền đáp :

Thưa ba tha lỗi cho con
chó con không về đâu.

Tại sao không về ?

Bởi vì ngày nay con đán
cái lùi mà vì
không thể ai ép con được nữa.

Nghé câu ấy ba tôi cũng xanh
mặt.

Ü-thi được, ba tôi đáp;
tưởng mày nói sao, nêu vây tao
công cùa cách làm.

Ba tôi đỡ tay bóp chuông.
Đưa & cửa tôi chạy vào.

Ba tôi bảo :

Này, mày bô chở tất cả
để đắc của tao lại dáng - Ba-lé
Khách-saon. Đoạn ông bước
trò và buông, dáng mặc đỗ lại

tôi nói :

Xin ba phải hứa với con
rằng ba đừng làm điều gì phiền
lụy tôi Thu-Cúc.

Ba tôi đứng bước lại, nhìn tôi
một cách rất nghiêm, rồi trả lời
xuôi lơ rằng :

Tao tưởng mày điện rỗi phải

Nói xong, ông vira bước ra
vừa khép cửa lại một cái rất
mạnh.

Tôi cũng liền bước đi phan
tôi, tôi mượn một cái xe ngựa
đỗ g trả về Bô-Vân.

Tôi nói, xà xà đã trông thấy
Thu-Cúc đương dung đưa cửa

sò ngò ra mà chờ tôi.

Dù da l đợi mãi đến bây giờ
với nhau một cách yên tĩnh, mà
nay về sau chúng ta cùng diện
ở chung với nhau cho yên tĩnh
luôn luôn. Lẽ dẫu ba l phải

em đây, thi dâng lè ba nên lây
lam ui mừng uờ là anh gപ
nhì một người dàn-bà nào khác
hơi vi. em đã thiệt long yêu anh
vay. Khi thảng nhô ché vào
hồi sút mà em lại không bao
gợ nà lam phu. Vay cờ anh có
một chui nà. Vay cờ anh có
kè so cho ba nghe qua. Dâng
sự dâng lè ba nên lây
chung l khong ?

Ü co, ma ong già giàn lâm
la cuon vi cao da, voi nghe qua
ke doi chuyen ay thi ong thấy
rang lam long luong yêu cua
chuong ta kuong con ai co kh
tien cho cuon vi duoc.

Vay bay gõi anh mời liêu
lam sao ?

Lêu lam sao ! Thời hai
dua cu kêt chặt giải đồng với
nà mà cu kêt cho qua con
duong o chia ha tat phai liêu lam
saol

Biết con đồng tó cỏ qua
duong bay khôn ?

TRINH-THÂM TIÊU-THUYẾT

DÀNG-X-

Dịch-giá: NHU-NGỌC (Giữ bản quyền)

XXVII

(Tiếp theo)

Trần-hảo-Hầu tiếc vui thoát hiểm,
Đương-mỹ-nhơn kế độc / quí minh

— A, té ra mỹ-nhơn vì uống
thuốc giải độc mà bị trúng độc!
Nếu đau quá mà đến bỏ mạng,
chết thế cho Hô-Hữu thì mới
là tut cười chả!

Biết đâu chàng! Cái đó mới
là ac giã ác bao, hại người mà
la hại mình! Con yêu quái
tưởng mỉm / nghiêng thành dò
nước dò chết vây cũng là dò
kiếp lâm!

XXIX

Chiai quang của thê pham.

Sang bữa sau, lối tắm giờ,
Điệu-trang bèn di lify hai đôi
giày đó & phòng bên và đem lại

(80)

dế trên bàn. Trịnh-Minh lấy
một chiếc trong mồi dời giày
và so sánh với nhau rất kỹ
tưởng. Hồi lâu y nói:

— Giày của Địch-bá-tước với
giày mua ở nhà bán giày cũ
không giống nhau chút nào hết:
lòn nhỏ dế không như nhau
mà hình dáng cũng khác nhau
xa lắm.

Trịnh-Minh nín một chút lại
nói:

— Tuy nhiên vậy, mà tôi nhớ
hình như tôi đã có thấy một đôi
nào cũng lớn bằng đôi giày mua
ở tiệm giày cũ này...

Tôi bỗng nghe ra một ý-kien
bèn nói:

— Hay là nó giống với đôi
giày của quan ba Lý-dát-Khai
chẳng?

— Ôi, ô! Phải có lẽ đó, dè rồi
tôi sẽ coi...

Trịnh-Minh tay cầm kiếng
biển-vi, tay xách chiếc giày đi
lại gần cửa sổ mà quan sát vết
lố son vec-ni ở chiếc giày mua
ở tiệm giày cũ, mà chúng tôi

vẫn cho là chiếc giày của dừa
sát nhau trong việc án mạng
nhà Phạm-công. Trịnh-Minh nói:

— Chiếc giày này thiệt là có
lâm cái là khiến cho tôi nghĩ
hoặc nhiều điều lầm.

Tôi hỏi:

— Anh thấy những cái gì là
lại lầm vậy?

— Trước hết tôi đã chú ý và
cái vết lố son, cho nên đem
chiếc giày này ướm thử và cái
chân bùn nhà Phạm-công xem
có đúng là dế & sự co xát dụng
chạm và dế không, thì tôi thấy
quá nhiên là đúng lầm không thể
trật được. Song bây giờ tôi coi
ký lại thì có một cái nhỏ nhặt

nhus vầy mà khiến cho tôi phát
hoài nghi, là cái vết này coi
như là bối cõi coi là lố dại bùn
lòn, có vẻ dũng dũng, chờ không

phải là bởi cõi một cái thật
mạnh dave. Vậy mà kè pham
đụng chân và cái chân bùn thi
dụng mạnh một cái tuột dì rồi
chờ có lố nào dụng nhiều

lòn mà thủng thẳng được.

— Anh nói cái đó tôi chịu
phải. Chắc hẳn kẻ phạm khi vật
lòn dụng cõi vò chán bùn thi
dụng mạnh một cái thời mà cõi
vết lố son thẳng tuột! và sau?

— Chính vậy. Mà tôi coi cái
vết này không thẳng tuột lại rõ
ràng là có bối cõi chót ngưng lại
rồi mới lố dì. Bởi vậy tôi ngờ
rằng người ta lốy tay cầm chiếc

giày này mà cõi vò chán bùn
cho nó sanh ra cái vết lố son
này...

Điệu-Trang và tôi nghe Trịnh-
Minh nói quyết như vậy thì lốy
lâm nghe nhiên lâm và lùi thêm
kinh bâi vì y kiếm ra sự dò thết

là sự quan trọng lâm.

Trịnh-Minh nói lời dò rồi ngó

lên đồng hồ, kêu tên bùn lốy

uốn cho y đội rồi lột dát bắt

tay tôi và Đieu-Trang mà đi.

Buổi chiều bùa dò, Trịnh-
Minh lại nhà ngàn-hàng Phạm-
quá-phụ, xin phép với Nguyễn-
Lâm-Lực. Y lốy ở trong

lúu ra chiếc giày vec-ni và co

nó vò mieng châm bằng đồng &
chân bùn giấy. Y coi một cái
mạnh, đem ra coi thi cái vết
son vec-ni xát-xát ra không mấy
chut, y muốn làm một cái vết như

yết ở chiếc giày kia thì y phải
mắt công coi bối cõi lão mới
được. Y lại so-sánh cái vết chính
tay y lùn ra với cái vết son có

ở chiếc giày kia thì quả nhiên
tương tự nhau. Vậy thi mười
phần chúc cả mười là chiếc giày
vec-ni có vết kia là giả rồi, quản

giáo dã bay ra kẽ kia dè làm
nghi hoang tri suy xét nhà trinh-
tham và dè khiến cho y di kiểm
lâm đường không thể thấy được
mạnh mõi gi về hung thủ và bê
dảng của nó.

(còn nữa)

Mới xuất bản lần đầu. Mua
sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

23 Đường Filippini.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua

sỉ lẻ do nơi Nhà-in Bảo-Tôn.

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mới xuất bản lần đầu. Mua